

個人申請核發西元_____年居住者證明申請書 (第 1 頁)
Application for Year _____ Individual Resident Certificate (Page 1)

受文者：

發文日期字號： 年 月 日 號

第壹部分：基本資料	Part 1 : Basic Information										
一、姓名 Name	中文 (Chinese) _____ 英文 (English) _____										
二、戶籍地址或在臺居留地址 Resident address in ROC (Registered address or address on Alien Residence Certificate (ARC))	中文 (Chinese) _____ 英文 (English) _____										
三、國民身分證統一編號或外僑統一證號 (請檢附身分證或外僑居留證影本) Personal ID Number, ARC Number (Please submit the photocopy of your ID card or ARC)	身分證統一編號 (Personal ID Number) _____ 外僑統一證號(ARC Number) _____										
四、擬申請適用之租稅協定 Applicable tax treaty	中華民國(ROC)與_____ (國名 Country)租稅協定										
五、是否同時為他方締約國所得稅相關法令所規定之居住者(如是，請填列第 2 頁) Dual resident under the laws of both countries (If yes, please fill out page 2)	<input type="checkbox"/> 是(Yes) <input type="checkbox"/> 否(No)										
六、取得他方締約國來源之所得年度、所得類別及金額 Year, category, and amount of income derived from the other contracting country	所得年度 Year _____年 所得類別及金額 Category and amount(NT\$): <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width: 70%;">所得類別 Category</th> <th style="width: 30%;">金額 Amount (新臺幣) (NT\$)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	所得類別 Category	金額 Amount (新臺幣) (NT\$)								
所得類別 Category	金額 Amount (新臺幣) (NT\$)										
七、給付人姓名或名稱及地址 Name and address of payer	姓名或名稱 Name _____ 地址 Address _____										

申請人或申請代理人簽章 Applicant or Application Agent :

聯絡人 Contact Person :

聯絡電話 Phone Number :

聯絡地址 Address :

申請日期 Date : _____年(Year) _____月(Month) _____日(Day)

個人申請核發西元_____年居住者證明申請書 (第 2 頁)
Application for Year _____ Individual Resident Certificate (Page 2)

第貳部分：其他相關事實 Part 2 : Other Facts

請回答以下問題，並檢附相關證明文件
 Please answer the following questions and submit the relevant documents :

<p>一、在中華民國境內是否有永久住所？（請檢附戶籍謄本，外僑請檢附外僑居留證影本）是否隨時可供個人居住？ Do you have a registered dwelling in ROC available to you at all times continuously? (A photocopy of household registration or ARC is needed.)</p>	<p>永久住所 Registered Dwelling : _____ 是否出租供他人使用 Do you lease such dwelling to a third party? <input type="checkbox"/>是(Yes) <input type="checkbox"/>否(No)</p>
<p>二、申請人在中華民國境內職業為何？經營事業或提供勞務之地點為何？ What is your occupation in ROC? Where is the location of the business or the place you render your services?</p>	<p>受僱於 Employer : _____ 職稱 Position : _____ 公務地址 Office Address : _____</p>
<p>三、家人在中華民國境內之居住地點為何？ Where is your family's residence in ROC?</p>	<p>配偶及子女居住地點 Residence of spouse and children : _____</p>
<p>四、是否在中華民國境內擔任教育文化公益慈善機關團體及政黨之職務？ Have you occupied any positions of non-profit organizations or of political parties in ROC?</p>	<p>擔任 Served in _____ (name of Organizations/Party) 團體 as _____之職務。 (position)</p>
<p>五、最近一年居留中華民國及他方締約國天數（請檢附護照） The length of stay of the latest year in both countries. (With proof of your passport)</p>	<p>在中華民國境內居留____天，在他方締約國境內居留____天 Stay____days in ROC, while____days in the other contracting country</p>
<p>六、其他相關事實 Others</p>	<p>其他 Others_____</p>